

# TRĂIASCĂ A 45-A ANIVERSARE A MARI REVOLUȚII SOCIALISTE DIN OCTOMBRIE

Proletari din toate țările, uniți-vă!  
La luptă pentru cauza Partidului Muncitoresc Român, fit gata!



Anul XIV nr. 44 (880) \* joi 1 noiembrie 1962 \* 8 pagini, 30 bani

## MARELE OCTOMBRIE

S-au scurs 45 de ani de când popoarele Rusiei țariste, — sub conducerea proletariatului și a încercatului său conducător — Partidul Comunist — au înălțat prin revoluție vechiul regim odios al exploataților. Tururile de pe crucișătorul „Aurora” au vestit lumii întregi începutul noii ere istorice — era revoluțiilor proletare și coloniale.

Milioane de oameni oropsiți, apăsați de nevoi și lipsuri, s-au ridicat împotriva guvernelor burgheze, cerind pace, pînă și pămînt. Decretele asupra păcii și pămîntului date de puterea sovietică în primele ei zile de existență au fost apreciate de toate popoarele; ele au arătat că tînăra republică sovietică dorește încheierea unei păci care să asigure liniștea lumii, au arătat că tînărul stat sovietic dorește să asigure celor ce muncesc pămîntul pentru care au dus lupte crîncene veacuri de-a rîndul.

Pornind pe drumul deschis de Marele Octombrie, oamenii sovietici au obținut succese strălucite în toate domeniile de activitate. Producția industrială globală, bunăoară, este azi de 45 de ori mai mare decît cea din 1913. În primii ani după revoluție, Vladimir Ilici Lenin

visa la 100 000 de tractoare care să brăzdeze ogoarele sovietice înfrățite; în 1980, potrivit prevederilor mărețului Program de construire a comunismului adoptat la Congresul al XXII-lea al P.C.U.S., din metalul produs numai în 24 de ore în U.R.S.S. se vor putea face circa 150 000 de tractoare!

Oamenii sovietici sînt primii din lume care au creat o centrală atomo-electrică iar primii cosmonauți din lume, care au pătruns în Cosmos, sînt fii ai marelui popor sovietic!

Pe calea deschisă de Marele Octombrie, sub invincibilul său steag purpuriu, înaintează astăzi, umăr la umăr, un miliard de oameni — popoarele puternicului lagăr socialist. Pe întreg globul pătrund ideile socialismului, lumina însuflețitoare a Marelui Octombrie. Sistemul mondial socialist se dezvoltă și se consolidează continuu. În același timp, orînduirea capitalistă, forțele negre, războinice ale imperialismului caută să-și mențină zilele, să-și sporească averile periclitînd viața popoarelor. O dovedește aceasta și recente măsuri agresive ale guvernului american de a institui o blocadă navală împotriva eroicei Cube revoluționare.

Dar forțele păcii sînt azi mai puternice decît forțele războiului. Ca o stavilă se ridică în fața acțiunilor agresive ale imperialismului voința de pace a puternicului lagăr socialist în frunte cu Uniunea Sovietică, a tuturor forțelor păcii din lume.

Consecvență principiilor leniniste ale coexistenței pașnice, Uniunea Sovietică — mereu în fruntea luptei popoarelor pentru pace — și-a ridicat cu putere și hotărîre glasul în apărarea independenței micii dar eroicei Cube, a dat dovada de înțelepciune făcînd propuneri concrete pentru normalizarea pe cale pașnică a situației din Marea Caraibilor, pentru pace în lumea întregă.

Marea Revoluție Socialistă din Octombrie și crearea primului stat socialist, Uniunea Sovietică, au relevat în mod strălucit marele adevăr al epocii noastre: SOCIALISMUL ȘI PACEA SÎNT DE NEDESPĂRTIT.

Conf. univ. V. HURMUZ



Desen de RAISA GEORGESCU



# Instruirea activului pionieresc



De ce voi, președinții de grupă, detașament și unitate de curând aleși (sau realesi) să fiți la înălțimea încrederii pe care v-au acordat-o pionierii, trebuie să organizați cât mai bine activitatea pionierescă, iar pentru aceasta e nevoie, desigur, să știți cum să procedați. Adunările pentru instruirea activelor pionierești vă vor fi în această direcție de mult folos.

Este bine ca în cadrul primei adunări de instruire să se vorbească despre organizația de pionieri și scopul ei, precum și despre regulamentul organizației de pionieri, pe baza cărui își desfășoară activitatea. De asemenea, cum decurge ceremonialul pionieresc la detașament și la unitate. Membrii activului trebuie îndrumați să organizeze adunări despre: „Ce înseamnă să fii credincios popoului român și cauzei Partidului Muncitoresc Român”, „Să fii cinstit, modest, bun tovarăș”, „Sint gata întotdeauna”. De mare ajutor le va fi activelor pionierești discutarea activităților care trebuie duse în cadrul grupei de pionieri. Aici este necesar să se știe bine de câte ori se țin adunările de grupă, cum se întocmește caietul grupei, cum se împart sarcinile pionierilor. Cu ocazia aceasta, președinții de grupă mai vechi pot împărtăși din experiența lor. Învățarea unor cintece noi de către pionierii din activ este recomandabilă. La rândul lor, vor trebui să se ocupe ca toți pionierii să învețe aceste cintece.

Activitatea detașamentului de pionieri se desfășoară pe baza programelor de activități întocmite lunar de colectivul de conducere după propunerile pionierilor din detașament. De aceea, este necesar ca într-o adunare de instruire să se discute pe larg despre alcătuirea programelor de activități și despre întocmirea jurnalului de detașament. Trebuie să se explice activului ce anume activități pot organiza detașamentele și în ce fel.

Voi, cei din activul pionieresc, aveți un mare rol și în organizarea activităților care să îi ajute pe pionieri în îndeplinirea condițiilor pentru obținerea distincțiilor pionierești. Cum organizăm învățarea de cintece și poezii, ce acțiuni patriotice putem iniția, cum organizăm o excursie sau o competiție sportivă, cum să ajutăm gospodăria agricolă colectivă — iată numai câteva din întrebările la care participând în mod activ la adunările de instruire veți primi răspuns.

Una din îndatoririle de seamă ale pionierilor este aceea de a învăța bine. Și în această direcție va revin vouă, celor din activ, sarcini foarte importante. De aceea, la una din adunările de instruire este necesar să se discute despre „Ce pot face activelor pionierești pentru ridicarea nivelului învățării în detașamente”. Activelor trebuie să știe cum trebuie orga-



## DIN VIAȚA PIONIEREASCĂ



nizat ajutorul la învățatura, ce forme și metode trebuie întrebuițate pentru ca fiecare pionier și școlar să înțeleagă cât e de important să învețe bine.

Activelor pionierești trebuie să cunoască cele mai bune metode de mobilizare și atragere a cât mai multor pionieri la concursurile tradiționale ale organizației de pionieri. De aceea, ei trebuie să știe să organizeze un concurs de recitări, un concurs de cintece și dansuri, să organizeze o întrecere sportivă sau o expoziție de obiecte lucrate de pionieri. Se știe cât de mult doresc școlarii să devină pionieri. Activul pionieresc trebuie să fie instruit în ceea ce privește familiarizarea școlărilor cu Regulamentul Organizației de pionieri, cu participarea acestora la diferite adunări pionierești, cu mobilizarea lor la unele activități patriotice accesibile vârstei lor. În cadrul instruirii, activelor pionierești trebuie să învețe cum să organizeze adunări frumoase, interesante despre simbolurile pionierești la care să-i invite și pe viitorii pionieri.

Adunarea de primire a școlărilor în organizația de pionieri este deosebită de celelalte adunări, astfel că la instruire este necesar să se demonstreze practic cum se desfășoară această adunare.

Instruirea activelor pionierești e de un real folos în munca de viitor a grupelor, detașamentelor, unităților de pionieri. Punând întrebări despre problemele în legătură cu care nu sînteți bine lămuriți, împărtășind din experiența voastră practică celorlalți pionieri din activ puteți contribui ca adunările de instruire să-și atingă scopul. De asemenea, aceeași grijă trebuie să o aveți pentru înțelegerea cât mai exactă a lucrurilor discutate. Notați-vă cu grijă tot ce se va discuta la instruire; numai astfel veți putea, în decursul anului școlar și al vacanței, să organizați acțiuni și activități variate, instructive și în general să răspundeți încrederii pionierilor care v-au ales.

Este știut că alegerile pionierești constituie o sărbătoare în grupe, detașamente, unități.

Nu s-ar putea spune că pionierii detașamentului clasei a VI-a de la Școala de 8 ani din comuna Optași, raionul Slatina, nu cunosc și ei toate acestea. Așa cum, de altfel, nu s-ar putea spune că în detașament pionierii nu s-au pregătit de loc pentru alegeri. De la bun început s-au gândit să-i propună ca președinți de grupă pe Iova Veronel și Miroiu Alexandru, pionieri silitori și disciplinați. Cu aceasta au crezut că totul s-a terminat, că ce era mai greu fusese rezolvat, și au găsit de cuviință că nu le mai rămăsese decît să se adune și să voteze. Așa că, în aceeași zi, în aceeași clasă, cele două grupe s-au adunat... în același timp și i-au votat pe rînd pe cei doi președinți. Nu s-ar putea spune că alegerea lor n'a fost nimerită, Iova și Alexandru sînt pionieri buni. Dar oare în felul acesta trebuia să se desfășoare adunarea? Nu înfăptuise fiecare grupă atîtea și atîtea acți-

### O adunare și... învățămintele sale



uni frumoase despre care vorbesc caietele de grupă și despre care puteau să discute pionierii? Nu se gîndise fiecare pionier la o adunare frumoasă, la o acțiune patriotică sau la o excursie pe care s-o propună pentru viitor? Asemenea discuții, inițiative, n'au existat în această adunare. Și apoi, cum de n-au știut că fiecare grupă trebuie să-și țină separat adunările ei? Se poate spune că pionierii din acest detașament s-au ocupat fără simț de răspundere de pregătirea adunărilor pentru alegerea președinților de grupă. Ei n-au cerut (și n-au primit) ajutorul tovarășei instructoare de detașament în această privință.

Pionierii din Optași au multe realizări frumoase, au întreprins diverse acțiuni de care ei își pot aminti cu plăcere. Dar astfel de adunări formale, fără entuziasm și fără participarea activă a fiecărui pionier, nu trebuie să se mai repete în grupele, în detașamentele sau în unitatea lor.

ELENA TOFAN

### In „Săptămîna poeziei”

Uniunea Scriitorilor a organizat între 14—21 octombrie a.c. Săptămîna poeziei românești, săptămîna în care pe întreg întinsul patriei poezii s-au întâlnit cu cititorii lor. Și copiii au avut prilejul să participe la întâlniri cu poeți care le-au dedicat versuri. În după-amiaza zilei de 19 octombrie a.c. cercul „Prietenii cărții” de la Palatul pionierilor din Capitală a invitat la o întâlnire cu pionierii pe scriitorii Victor Eftimiu, Mihai Dragomir, Veronica Porumbacu, Ștefan Iureș, Gelu Naum, Emilia Căldăraru și Elena Dragoș.

Poetul Gelu Naum a vorbit în numele oaspeților, aducîndu-le pionierilor salutul Uniunii Scriitorilor din R.P.R. Apoi, fiecare poet a citit din versurile sale. Astfel, pionierii au ascultat poeziile „Ođă Republicii

Populare Romîne” de academician Victor Eftimiu, „Țara” de Veronica Porumbacu, „Frumusețea patriei” de Emilia Căldăraru, „Meleag natal” de Elena Dragoș, poezii în care sînt oglindite imaginile înfloritoare ale patriei noastre; „Fabulă de dimineață” și „Geografie”, de Gelu Naum, poezia satirică „Bine-ar fi” de Ștefan Iureș unde sînt prezentate fapte și idei cu tîlc pentru copii — din care ei pot trage învățăminte folositoare. Toate aceste versuri au răsunit prin însuși glasul celor care le-au creat — autorii lor. Bucuroși și emoționați, pionierii au dorit la rîndul lor să recite

din versurile învățate de ei. Însuflețirea cu care au recitat pionierii Eftimie Maria, clasa a VII-a de la Școala medie nr. 8, Bucur V. Tudor, clasa a IV-a B, de la Școala de 8 ani nr. 155, Argint Victoria, clasa a IV-a A de la Școala de 8 ani nr. 52 — a meritat deplin aplauzele întregii asistențe.

Pionierii au înmînat flori celor care le încîntă copilăria cu versurile lor avîntate. La sfîrșitul întâlnirii, a răsunit melodia atît de dragă și cunoscută din „Cîntec pionieresc” de C. Mereș.

A fost o întâlnire frumoasă din Săptămîna poeziei.

M. D.





# Pacea va învinge

Ziarele au scris săptămîna trecută despre noile acțiuni agresive ale Statelor Unite ale Americii îndreptate împotriva Cubei. Guvernul S.U.A. a ordonat forțelor militare americane să supună controlului toate vasele ce se îndreaptă spre Cuba și să instituie supravegherea militară permanentă a teritoriului ei, înfăptuind astfel blocada maritimă a Cubei. Aceste acțiuni ale S.U.A. au creat o mare primejdie pentru pace și securitate în regiunea Mării Caraibilor și în întreaga lume, au reprezentat o încălcare a Cartei O.N.U. și a legalității internaționale, o încercare de a înăbuși libertatea și dreptul poporului cuban de a decide soarta sa.

Întreaga opinie publică mondială a protestat împotriva acestor acțiuni ale S.U.A. Cerința de a se pune capăt acestor acțiuni s-a făcut auzită în toate țările. În mitinguri de protest, la manifestații în fața ambasadelor americane — luptătorii pentru pace din zeci și zeci de țări s-au pronunțat pentru lichidarea blocadei, pentru tratative pașnice. Ziarele au scris despre muncitorii portuari brazilieni care au hotărît să nu încarce nici un vas sub pavilion american cît timp va dura blocada, despre demonstrațiile de protest ale studenților din America Latină, despre manifestațiile în fața ambasadelor S.U.A. dintr-o serie de state din occident. Mitinguri de protest au avut loc și în țara noastră — oamenii muncii de la noi afirmîndu-și sprijinul în favoarea Cubei, iar guvernul nostru, într-o declarație a sa, a arătat că militează împotriva oricăror manifestații ale politicii de pe poziții de forță și a atras atenția asupra răspunderii ce-i revine guvernului S.U.A. pentru toate consecințele care ar putea rezulta din acțiunile agresive întreprinse împotriva Cubei.

Și în aceste zile, cînd acțiunile S.U.A. au periclitat serios pacea lumii, s-a făcut auzit glasul ferm al Uniunii Sovietice.

Încă de la începutul acestor evenimente, U.R.S.S. potrivit politicii sale de apărare a păcii, a dovedit calm și vigilență, s-a călăuzit de spiritul unei înalte răspunderi față de soarta păcii, a depus eforturi hotărîte pentru lichidarea situației primejdioase ce s-a creat prin măsurile luate de S.U.A. împotriva Cubei. În declarația sa din 23 octombrie a.c., guvernul U.R.S.S. spunea: „Guvernul sovietic va face tot ce depinde de el pentru a zadărnici planurile agresive ale cercurilor imperialiste din S.U.A., pentru a apăra și întări pacea pe pămînt”. Toate măsurile care au urmat apoi au fost menite a destinde situația încordată, au conținut propuneri constructive, pașnice pe care le-a făcut U.R.S.S.

Continuînd aceste eforturi constructive, U.R.S.S. a adus, prin mesajul tovarășului Hrușciov din 28 octombrie adresat lui Kennedy, o nouă și importantă contribuție la cauza preîntîmpinării războiului, la micșorarea încordării internaționale. Referindu-se la mesajul din 27 octombrie al președintelui J. Kennedy, prin care S.U.A. au asigurat că „împotriva Cubei nu va fi săvîrșit un atac, nu va fi săvîrșită o invazie și nu numai de către Statele Unite ci și de către celelalte țări din emisfera occidentală”, mesajul tovarășului Hrușciov consideră că în acest caz nu mai sînt de actualitate nici motivele care au determinat măsurile luate de U.R.S.S. pentru întărirea capacității de apărare a Cubei și arată că

(continuare în pag. 6-a)

# O vizită la muzeu

Sînt în fața noastră documente, hrisoave, scrieri de demult. Fotografii ale lui A. V. Suvorov, și generalului P. Kiselev, (de numele căruia se leagă prima constituție a Valahiei și Moldovei — Regulamentul Organic); un fragment din romanul lui Cernișevski „Ce-i de făcut?” publicat în ziarul „Munca” din 11 februarie 1905; o fotografie mare din care ne privește chipul marinarului Afanasi Nikolaevici Matusenko, unul din conducătorii răscoalei revoluționare din iunie 1905 a marinarilor de pe cuirasatul „Cneaz Potemkin-Tavricevski”.

„Strigați și cîntați de bucurie!” — cu aceste cuvinte începe manifestul editat de un grup de elemente înaintate ale mișcării muncitorești din România la numai cîteva zile după istorica victorie a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie. Sub influența Marii Revoluții Socialiste din Octombrie (au ființa în România grupuri comuniste care cheamă proletariatul la luptă împotriva exploataților. La Odesa și în alte orașe ale Rusiei, s-au alcătuit detașamente de voluntari romîni, care au luptat în rîndurile Armatei Roșii pentru apărarea tînarului stat sovietic. Apoi mai tîrziu, la 8 mai 1921, a fost creat Partidul Comunist din România — expresie a năzuințelor de fertice și libertate ale poporului nostru.

În 1934, scriitorul Alexandru Sahla formează asociația „Amicii U.R.S.S.”, care a adus o contribuție însemnată la întărirea prieteniei poporului nostru cu poporul sovietic. Iată apoi fotografiile reprezentînd primele romane ale lui Gorki apărute în țara noastră, primele filme sovietice — „Ceapaev”, „Mama”, „Cuirasatul Potemkin” — care au rulat în România încă înainte de 1940.

În liniștea sălilor frumoase ale Muzeului romîno-rus din Capitală, alături de pionierii de la Școlile de 8 ani nr. 51 și

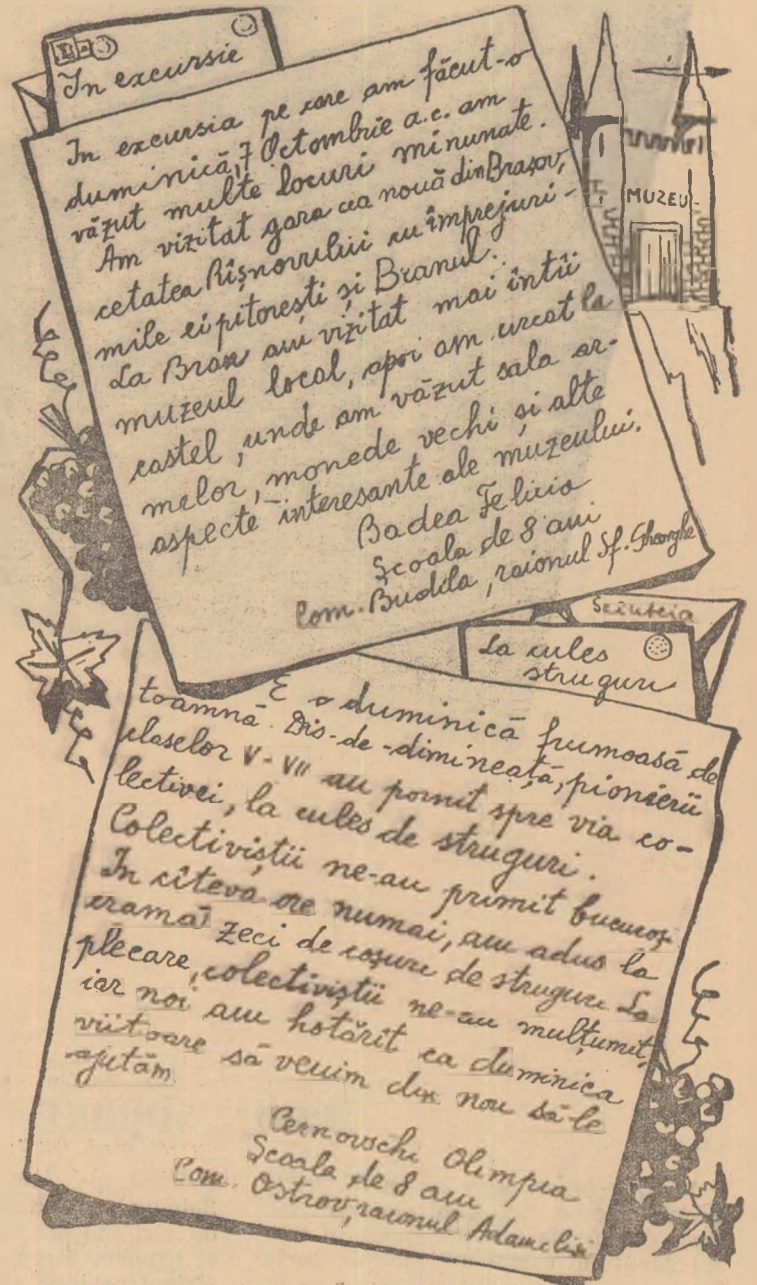
nr. 111 din București, am stat două ore. Vizitarea acestui muzeu oferă nenumărate aspecte ale prieteniei de veacuri care a cimentat, de-a lungul istoriei, legăturile dintre cele două popoare: romîn și rus.

Ieșim în stradă. Strălucește soarele tîrziu de toamnă. Și în

pragul aniversării celei mari Revoluții a lumii, simți în inimă bucuria de a cunoaște prietenia de veacuri a unuia mare popor, a poporului care înfăptuiește primul în lume comunismul.

OANA MAGDU

## Scrisori de la cititori



Școlile luminoase și clasele noi sînt mereu înfrumusețate de către pionieri. Iată, în fotografie, cîteva pioniere din Bulevardul Miclurii nr. 9, din București, avînd grijă să înfrumusețeze și blocul lor.

## FOILETON

**D**acă, vreodată, Odobaş Cornel din clasa a IV-a B de la Școala de 8 ani nr. 13 din Timișoara ar avea o discuție cu el însuși, cu propria-i conștiință, această discuție ar trebui să se desfășoare așa:

— Să-mi spui tu, Odobaş, ce avem pentru azi la zoologie?

— Pentru azi, la zoologie, avem aparatul digestiv al iepurelui. Aparatul digestiv al iepurelui începe cu gura, vreau să spun cu cavitatea bucală și... da, cavitatea... și care... asta...

— Iar n-ai învățat...

— N-am învățat, n-am învățat

— ar îngîna-o Odobaş. Dar ce, parcă poți să înveți mereu? Lecții de scris, lecții de învățat, cuminte să fii! Ia mai lasă-mă-n pace! Mie nu-mi pasă de toate astea! De ele să se ocupe președintele de detașament, copiii cumînți. Uf! Nesuferiți îmi sînt copiii cumînți!

— Dar pe Cici de ce nu-l lași să asculte atent lecțiile predate de tovarășa învățătoare? El este foarte slab la învățătură. Și tu știi asta.

— Nu mă rabdă inima să-l las în pace Stă chiar în fața mea. E și mai mic de statură, așa că-mi vine mereu să-l înghiontesc.

— Mama ta a fost la școală și s-a plins tovarășei învățătoare că nici acasă nu ești cuminte, că-l faci multe necazuri.

— Ei, și? Mie nu-mi pasă!

— Dar știi că Junc Ion, președintele grupelor din care faci tu parte, a organizat o adunare

la care a invitat-o și pe mama ta? Împreună vor să te ajute să te îndrepti. Să te faci băiat de treabă, să înveți, să nu mai deranjezi clasa. Să nu mai răspunzi obraznic. Ei, ce zici?...

Cornel, rămas pe gînduri, cu figura puțin îngrijorată spune: Oare, chiar nu-mi pasă?...

E. SKIBINSKI

## ODOBAȘ







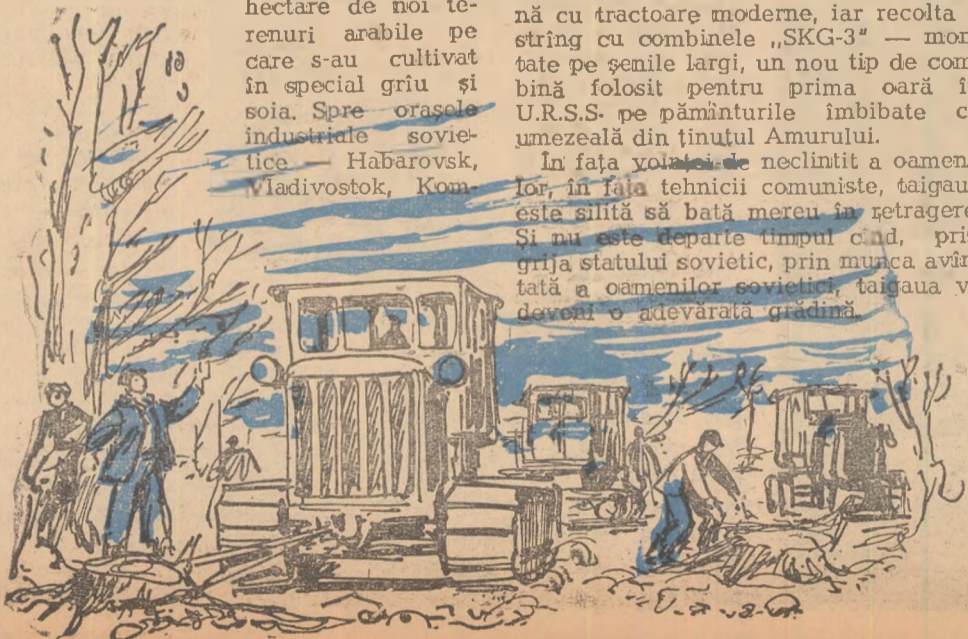
# Din țara COMUNISMUL

## Omul supunc taigaua

Fluviul Amur, care se varsă în Oceanul Pacific, este unul din cele mai mari cursuri de apă din lume. În ținutul Amurului există milioane de hectare de terenuri prielnice pentru agricultură. Dar în vechea Rusie nimeni nu se ocupa de valorificarea acestor terenuri. Cu puțin timp înaintea Revoluției Socialiste din Octombrie, un înalt funcționar țarist recunoștea că acest ținut „nu este decît un pustiu, în care așezările omenești sînt niște oaze rare”. Astăzi ținutul Amurului nu mai amintește prin nimic de „pustiul” de dinainte de revoluție. Din regiunile centrale ale țării au venit aici mii și mii de oameni sovietici care au întemeiat sate și orașe noi, care prin munca lor avîntată, eroică, au silit taigaua să bată în retragere. Numai în ultimii ani, în regiunea Amurului au fost valorificate 700 000 hectare de noi terenuri arabile pe care s-au cultivat în special grâu și soia. Spre orașele industriale sovietice — Habarovsk, Vladivostok, Kom-

somolsk pe Amur, ca și spre insula Sahalin și Kamciatka — pornesc de aici mii și mii de tone de cereale și legume, carne și lapte. Dar Extremul Orient sovietic se dezvoltă fără întrerupere: apar mereu orașe noi, fabrici și uzine noi, noi porturi pe litoralul Oceanului Pacific. De aceea, ofensiva împotriva taigalei, pentru valorificarea de noi terenuri, continuă cu succes. Mii de specialiști, ajutați de mijloace tehnice dintre cele mai moderne, defrișează pădurile, sapă canale de drenare, ridică noi sate și orașe. Nu de mult, în taiga, pe cursul râulețului Ulma, a fost înființat un sovhoz experimental pentru a stabili particularitățile agrotehnice pe noile terenuri. Semnificativ este faptul că mulți dintre muncitorii acestui sovhoz sînt copii și nepoți de-ai primilor coloniști care, înzestrați numai cu topoare și mici pluguri trase de cai, au încercat, cu zeci de ani în urmă, să smulgă taigalei o bucată de pămînt roditor. Astăzi, urmașii lor ară și seamănă cu tractoare moderne, iar recolta o string cu combinele „SKG-3” — montate pe șenile largi, un nou tip de combină folosit pentru prima oară în U.R.S.S. pe pămînturile îmbibate cu umezeală din ținutul Amurului.

În fața volutei de neclintit a oamenilor, în fața tehnicii comuniste, taigaua este silită să bată mereu în retragere. Și nu este departe timpul cînd, prin grija statului sovietic, prin munca avîntată a oamenilor sovietici, taigaua va deveni o adevărată grădină.



Călătorul care vizitează Uniunea Sovietică este impresionat în primul rînd de amploarea construcțiilor de locuit. Noul peisaj cu schele și ziduri monumentale înălțate în lumina soarelui de minile harnice ale constructorilor, se întinde peste tot — de la porțile Moscovei pînă în cele mai îndepărtate meleaguri ale continentului sovietic, pe locuri altădată sălbatice.

Așezările izolate, ivite în plin timp, s-au transformat prin munca plină de abnegație a oamenilor sovietici, rapid, în localități urbane moderne, în mari orașe. Astfel, pe harta țării sovietice au apărut — în cei 45 de ani cit au trecut de la victoria Marii Revoluții Socialiste din Octombrie — nu mai puțin de nouă sute de noi orașe.

La chemarea Partidului Comunist al Uni-

## Cele no

nii Sovietice, a statului sovietic, constructorii ai comunismului au construit primul cincinal, mari orașe: Kirovsk sau Karaga.

Dar harta Uniunii Sovietice este încă în deosebi în ultimul timp nume de noi orașe: Mirnol din Iacuția, Tuimazilor din Bașkiria, Bratsk — construit pe fluviul Angara ș.a.

Cu cinci ani în urmă, Președintele de Miniștri al Uniunii Sovietice a inițiat la inițiativa tovarășului N. S. Hrușciov tăierea în legătură cu dez-

## COPII FERICIȚI LA ARTE



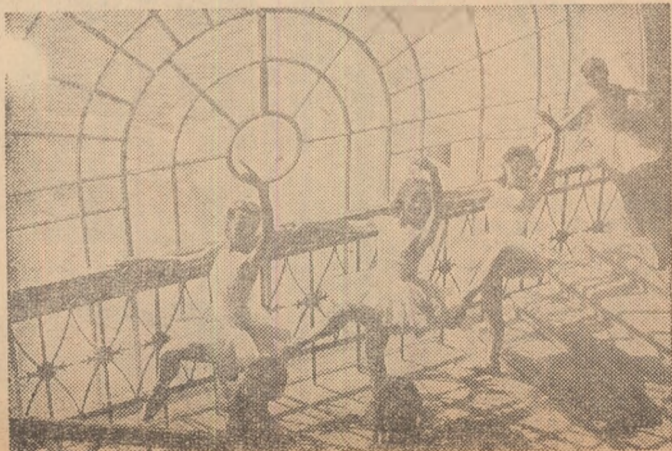
Ați auzit, desigur, despre vestita tabără de pionieri Artek de pe țărmul însorit al Crimeii. Mii și mii de pionieri din Uniunea Sovietică și din alte țări, petrec aici clipe de neuitat.

## MICII TEHNICIENI



La stațiunea tinerilor tehnicieni din Chișinău, R.S.S. Moldovenească, pionierii și școlarii ascultă cu deosebit interes explicațiile instructorului despre construcția avioanelor sportive.

## BALERINELE



În nenumărate orașe din Uniunea Sovietică funcționează școli de balet în care fiii oamenilor muncii își cultivă înclinațiile, aptitudinile. Și poate că nu peste mult timp fetițele pe care le vedeți în această fotografie exersînd, vor deveni balerine renumite.



## Jă sute de orașe...

tic, harnicii con-  
 înălțat încă din  
 cum sînt Zapo-  
 L  
 e s-a completat  
 numeroase alte  
 prașul diamante-  
 prașul petroliști-  
 sul luminii, înăl-

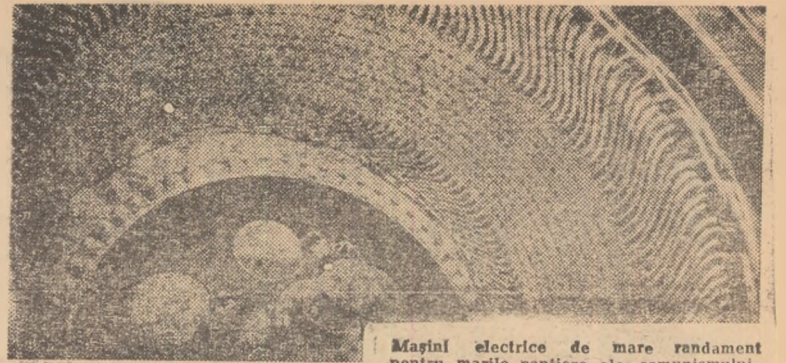


dul Comunist și  
 S.S. au adoptat,  
 Hrușciiov, ho-  
 area construcții-

lor de locuințe în U.R.S.S. De atunci, în orașele și satele sovietice, au fost construite 9 000 000 de locuințe! Acestea în afară de cele 3 400 000 de locuințe ridicate cu fonduri proprii de colhoznicii și intelectualii de la sate.

O mare amploare au luat construcțiile de locuințe la Moscova. Dacă în 1957 s-au construit aci 2 002 000 mp pe suprafața locativă, în 1961 cifra s-a ridicat la 3 430 000 mp. Aceasta în timp ce în întreaga Franță, bunăoară, anul trecut s-au construit numai 2 000 000 mp de suprafața locativă.

Oamenii sovietici care împărtășesc bucuria de a trăi în casă nouă, se numără cu milioanele. Numai în ultimii cinci ani au primit locuințe noi 2 000 000 de moscoviți, adică a treia parte din populația orașului!



Mașini electrice de mare randament pentru marile șantiere ale comunismului.

## Înimi înflăcărâte

Pe marele fluviu Ienisei, în inima Siberiei, se construiește cea mai mare hidrocentrală din lume: Divnogorsk.

La chemarea partidului, pe șantierul hidrocentralei au sosit constructorii din toate colțurile Uniunii Sovietice. Unii cu tîmplele ninse, alții cărora abia le-a mijit mustața, dar cu toții purtînd în inimi dorința de a făuri cu propriile lor mâini noua istorie a Siberiei sovietice — istoria construcțiilor comunismului. Vadim Marașanov, unul dintre tinerii constructori ai gigantului de pe Ienisei, spunea înainte de a pleca pe șantier: *În Siberia a fost deportat, cu aproape șase decenii în urmă, Vladimir Ilici Lenin. El a fost primul care a schițat acest plan uriaș de transformare a Siberiei. Lucrînd aici socotesc că îndeplinesc o poruncă de-a sa.*

Măreția muncii pe șantierele Siberiei atrage mereu noi și noi inimi înflăcărâte. Pe adresa comitetului organizației de com-

somol de pe șantierul hidrocentralei sosesc zilnic zeci de scrisori de la comsomoliști.

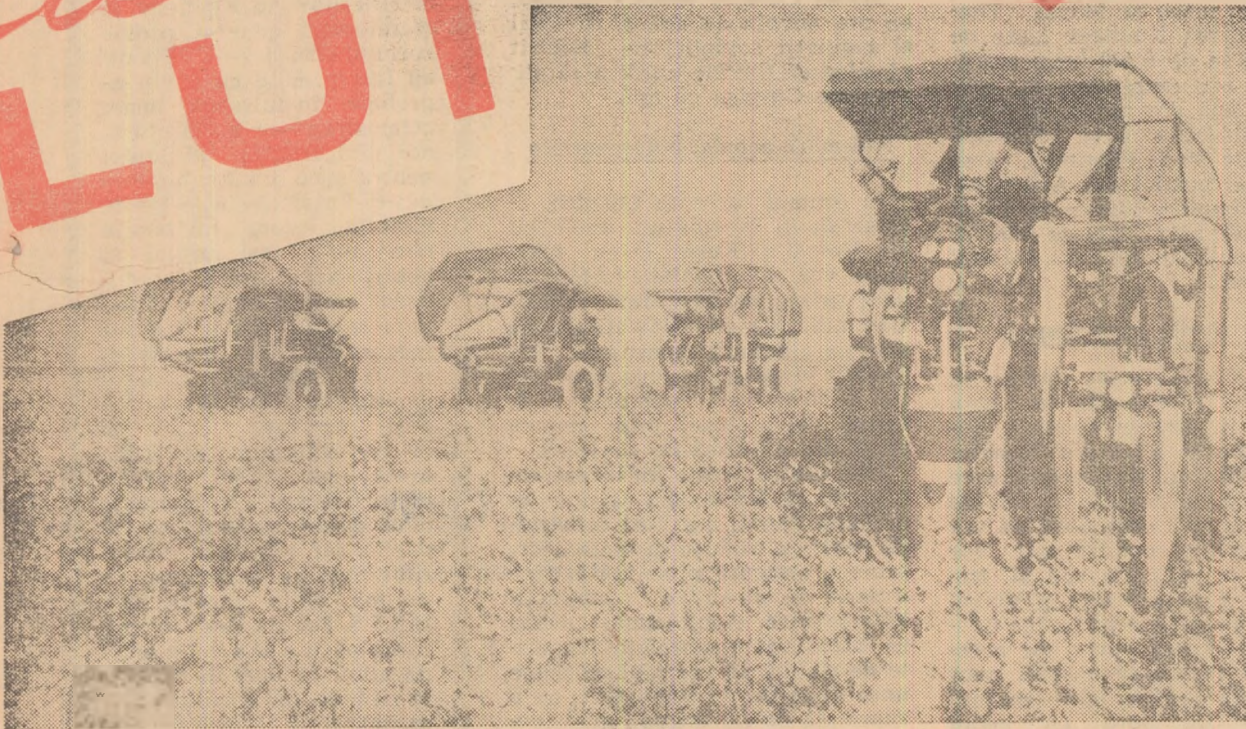
...Idealul vieții noastre, glăsuiește una din scrisori, este să construim comunismul. Și de aceea vrem să muncim pe șantier... Semnează 48 de comsomoliști, foști ostași. Iată și altă scrisoare... Vrem să muncim la hidrocentrala de pe Ienisei... Știm că este o muncă grea, dar noi nu ne temem de greutăți... Semnează un grup de 12 fete din Caucaz.

Pe șantierele de pe Ienisei sau Kama, Irțiș sau Obi, Anğara sau Bratsk, pe șantierele din întreaga Siberie sovietică, organizațiile de comsomol primesc zilnic sute, mii de asemenea scrisori înflăcărâte. Și din fiecare dintre ele se desprinde chipul luminos al comsomolistului, dorința sa arzătoare de a răspunde întotdeauna prezent la chemarea partidului, de a fi întotdeauna în primele rînduri ale luptătorilor pentru comunism.

## Tractorilor URSS-ului

An de an, agricultura Uniunii Sovietice este înzestrată cu mașini dintre cele mai moderne, cu ajutorul cărora oamenii smulg pămîntului roade tot mai bogate.

Fotografia noastră înfățișează un aspect de la recoltarea mecanizată a bumbacului pe întinsele câmpii ale Uzbekistanului.



## CIFRE GRĂITOARE

În cel 45 de ani care au trecut de la victoria Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, poporul sovietic, sub conducerea înțeleaptă a P.C.U.S., a făcut pași uriași pe drumul spre comunism. Iată câteva cifre grăitoare:

Producția globală industrială a Uniunii So-

vietice a crescut în perioada 1913—1961 de 44 de ori. În aceeași perioadă, producția industrială a Statelor Unite ale Americii a crescut numai de 5,24 ori.

În anul 1961 creșterea producției agricole globale a Uniunii Sovietice reprezenta 230 la sută

față de producția agricolă a anului 1913.

Numărul inginerilor care lucrează în economia națională a U.R.S.S. a fost în 1959 de 1 236 000 față de numai 525 000 în S.U.A. În 1959 la 1 000 de muncitori sovietici, 386 erau absolvenți de școli superioare și medii.

Planul leninist de electrificare a Țării Sovietice a fost îndeplinit înainte de termen. Încă în 1947, Uniunea Sovietică s-a situat pe primul loc în Europa și al doilea loc în lume, în ce privește

producția de energie electrică. În 1960 puterea tuturor centralelor electrice sovietice era de 66 700 000 kW.

În momentul de față, Uniunea Sovietică ocupă primul loc în lume în ceea ce privește producția de tractoare (calculată în tractoare convenționale de 15 c.p.), de locomotive cu abur și electrice, la extracția de cărbune și minereu feros, producția de cocs, che-restea, beton armat, țesături de lînă, grăsimi animale.

## Universități populare

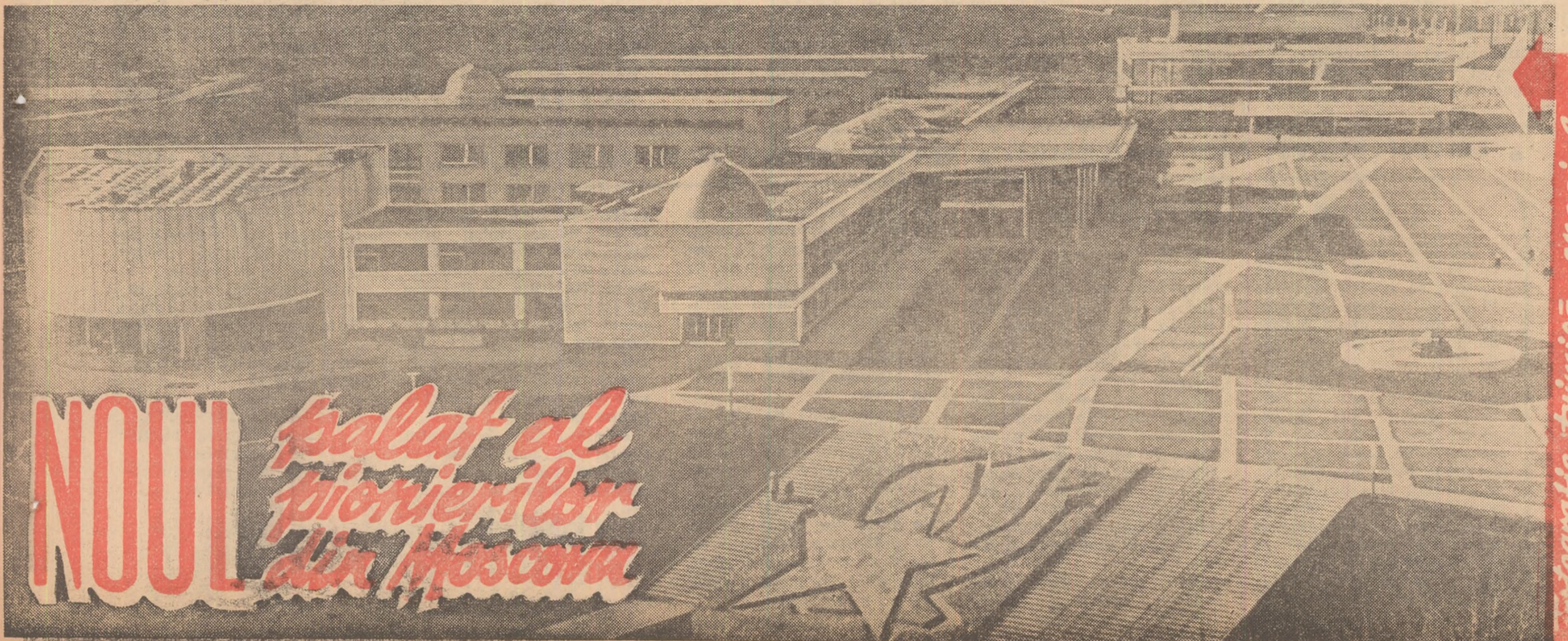
O mare dezvoltare a luat în Uniunea Sovietică învățămîntul de toate gradele. În cele două sute de mii de școli sovietice învață aproape 40 000 000 de copii.

E binecunoscută în întreaga lume noua universitate Lomonosov din Moscova, unde se pregătesc cadre cu o înaltă calificare, specialiști în cele mai diverse domenii de activitate.

În rîndurile de față este vorba de universitățile populare din U.R.S.S. — mai precis, de universități pentru muncitorii aflați în producție din regiunea Sverdlovsk, Ural. În această regiune, numărul unor astfel de instituții de învățămînt, se ridică anul trecut la 147 și erau frecventate de peste 30 000 de auditori. Muncitorii Uzinei „Uralmaș”, de pildă, dispun de o universitate populară cu peste șase sute de studenți înscriși în anul I și II. Prelegerile sînt ur-

mate de concerte, seri literare, excursii, participări colective la spectacole de teatru etc.

Există, de asemenea, în această regiune, universități ale progresului tehnic care aduc o însemnată contribuție la buna folosire a noilor mașini și mecanisme cu care sînt dotate uzinele și șantierele din regiune. La Universitatea progresului tehnic de pe lângă uzina de țevi din Sinarsk, frecventată de patru sute de studenți, cursurile sînt predate de savanți, inovatori și tovarăși din conducerea uzinei. Auditorii de aci organizează în fiecare lună jurnale vorbite, intitulale „Vreau să știu” și „Ce e nou” și editează bulctine tehnice. Pe lângă universitate funcționează și un studio al cineastilor amatori. Filmele realizate aci sînt adesea de un înalt nivel artistic și științific.



## NOUL PALAT al pionierilor din Moscova

Fotografie trimisă special Centrului „Știința pionierului”



# Stăpînii NATURII

## Pacea va învinge

(urmare din pag. 3-a)

s-au dat ofițerilor sovietici aflați în Cuba dispoziții privind încetarea construcției obiectivelor pentru amplasarea armelor, pentru demontarea și înapoierea acestora în U.R.S.S. Mesajul arată că U.R.S.S. luînd măsurile practice amintite, dorește totodată să însuflească poporul cuban încrederea că este alături de el și nu-și declină răspunderea pentru acordarea de ajutor poporului cuban.

Declarația guvernului sovietic, măsurile propuse în mesaje adresate de N. S. Hrușciiov lui Kennedy și secretarului general provizoriu al O.N.U. — U Thant, au fost primite cu o vie aprobare în întreaga lume. „Omenirea — a declarat cunoscutul fruntaș al luptei pentru pace din Anglia, lordul B. Russell — este foarte mult îndatorată lui Nikita Hrușciiov pentru curajul și hotărîrea de care a dat dovadă în preîntîmpinarea unui război care ar fi putut începe din vina imperialismului american”. Ziarul american „New York Herald Tribune” scrie și el că acțiunile sovietice arată pe șeful guvernului U.R.S.S., N. S. Hrușciiov, ca un „constructor al păcii”, iar Ministrul Afacerilor Externe al Angliei a salutat noile măsuri ale U.R.S.S. Poziția clară în apărarea păcii a U.R.S.S. a găsit un adînc răsădit în rîndurile milioanei și milioanei de apărători ai păcii de pretutindeni, care au văzut încă o dată în Uniunea Sovietică steaua lor călăuzitoare în lupta pentru viitorul liniștit al omenirii.

Curcile agresive s-au înșelat încă o dată în speranța lor de a provoca Uniunea Sovietică și de a arunca omenirea într-un măcel mondial, iar astăzi, recunoștința întregii opinii publice se îndreaptă spre clarviziunea și realismul U.R.S.S. și întregului lagăr socialist.

Popoarele lumii sînt vital interesate în preîntîmpinarea războiului, în rezolvarea pe calea tratativelor a problemelor internaționale litigioase, în micșorarea încredării și consolidarea păcii în lume.

BARBARA HORIA

nu mai este valabilă. Este vorba de Marea Caspică.

Formată cu vreo 500 000 de ani în urmă, ea a rămas izolată de restul întinderilor de apă. Uriașa ei oglindă ce se întinde pe o suprafață de 400 000 km<sup>2</sup> evaporă cu mult mai multă apă decît primește ea de la fluvii și ploie. De aceea, nivelul scade mereu. Numai în ultimii 30 de ani nivelul acestei mări a scăzut cu 2,5 m, suprafața micșorîndu-se cu 28 000 km<sup>2</sup>. Consecințe: o parte din porturile pescărești de pe malul mării au rămas izolate, departe, pe uscat, iar creșterea salinității apei duce la scăderea continuă a producției de pește. Ceea ce este mai grav, e că fenomenul de scădere a nivelului Caspicej tinde să persiste.

Marea Caspică trebuie salvată, ea are nevoie de apă și savanții și inginerii sovietici au hotărît să silească fluviile nordice să alimenteze Caspica cu apă.

### Noi mari, canale, hidrocentrale

În drumul lor spre Caspica, aceste fluviu își vor uni apele cu ale Volgăi și Kamei și cu forțe unite vor roti paletele turbinelor unor uriașe hidrocentrale, rezultînd miliarde de kilowați-ore de energie electrică. Aceștia sînt kilowații visați de marea conducător al Revoluției Socialiste V. I. Lenin, și realizați prin munca creatoare a oamenilor sovietici.

Una dintre aceste hidrocentrale (cea de pe Kama, din apropierea orașului Perm), a și fost construită. Pentru a traduce în viață acest proiect, urmează să se înalțe încă o serie de gigantice construcții hidrotehnice. Acolo unde astăzi se întind vaste suprafețe acoperite de păduri, se vor revărsa apele unui uriaș lac de acumulare, cu o suprafață de 2,5 ori mai mare decît a mării artificiale de la Kuibîșev.

Întreg teritoriul Uniunii Sovietice este un vast șantier în care se construiește pentru binele și bunăstarea omului. În jurul abstrului mării nou create, al liniilor sinuoase, al verdelui cîmpurilor roditoare, geografii au bucuria de a însemna prin șiraguri de puncte de diferite mărimi, centrele industriale, orașele noi ce au început să populeze aceste regiuni.

În proiectele tuturor acestor mări, canale, baraje, orașe noi, moderne, păduri umbroase și grădini ce se vor întinde pe pămînturi încă nelocuite, se întrezăresc trăsăturile unui viitor minunat al oamenilor sovietici care, pe drumul deschis de Marea Revoluției Socialiste din Octombrie, pășesc cu pași uriași spre comunism.

În zilele Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, marele scriitor rus Maxim Gorki a fost într-o zi martorul următorului dialog:

— „...Pămîntul noi îl luăm neapărat în miinile noastre, — neapărat! Și-l vom transforma, spunea cu voce calmă un ostaș roșu.

— „Și munții îi veți muta din loc?” îl întrebă cu accentuată ironie interlocutorul său, un exploator al muncitorilor.

— „Dacă va fi nevoie vom muta și munții din loc”.

— „Și poate vrei să spui că veți face ca riurile să curgă înapoi?”

— „Da, riurile vor curge unde le vom ordona noi...”.

De atunci, soldatul revoluției și fiii săi au mutat și munții din loc, au creat mări ca Marea Timleansk, Marea Kuibîșev (care cu suprafața sa de 6 500 km<sup>2</sup> reprezintă cel mai mare rezervor artificial de apă din lume), au silit fluviul Sir-Daria să-și întoarcă cursul spre Stepa Flămîndă, ca să transforme pustiul din Asia Centrală în cîmpii roditoare, au săpat milioane de metri cubi de pămînt, creînd canale de sute de kilometri lungime.

### ...Și riurile curg înapoi

Cea mai grandioasă lucrare în acest sens este aceea la care muncesc în prezent oamenii sovietici: dirijarea cursului fluviilor nordice Pectora și Vicegda, spre sud. Apele acestor fluviu, care de milenii curgeau spre nord, se vor supune voinței omului și-și vor schimba cursul spre sud și, trecînd prin fluviile Kama și Volga, își vor vărsa apele în Marea Caspică. Întoarcerea cursurilor acestor fluviu înseamnă crearea unor căi de apă care să lege Oceanul Înghețat de Nord cu sudul U.R.S.S., înseamnă inverzirea multor milioane de hectare de pusti, înseamnă transformarea aspectului geografic al acestor regiuni în asemenea proporții încît — după expresia unui savant sovietic — „vor fi observate și de pe planeta Marte”.

Dar nu numai această idee îi preocupă pe oamenii sovietici. Viața le-a pus în față și altă problemă măreață și importantă — problema Mării Caspice.

### Marea Caspică va fi salvată

Se învață la geografie că piscul cutărui munte se află la atîția metri înălțime deasupra nivelului mării, sau că presiunea atmosferică la nivelul mării este de... Măsurătorile se referă la acest nivel deoarece este considerat constant, ceea ce, în general, este adevărat. Există însă o suprafață marină pentru care această afirmație



Schiza proiectului de dirijare a fluviilor nordice — Pectora și Vicegda — spre sud și hidrocentralele în curs de construcție pe malurile acestor fluviu.

## ● SFATURI PENTRU MICII NATURALIȘTI ● SFATURI PENTRU MICII NATURALIȘTI ● SFATURI PENTRU MICII

### Luna noiembrie

Ultimele zile ale toamnei își spun din plin cuvîntul. Timpul se răcește simțitor. Ploile de toamnă se îndesesc, iar în unele regiuni ale țării navălește și zăpada. Din aceste motive, micii naturaliști trebuie să grăbească efectuarea anumitor lucrări. Astfel, în pepinierea de pomi, chiar în primele zile ale lunii se va termina scoaterea pomilor, a butașilor și a puiștilor și stratificarea lor în vederea iernatului. Parcelele rămase nearate și neîngrășate în luna octombrie se vor ara și îngrășa acum. Pomii, butașii și puiștii scoși din pepinieră și stratificați în șan-

turi se controlează și se iau măsuri pentru îndepărtarea surplusului de apă, cu scopul de a se evita putrezirea lor. În regiunile în care a căzut zăpada, se va presa zăpada în jurul șanțurilor cu pomi stratificați, împiedicîndu-se astfel pătrunderea șoarecilor sau a altor animale rozătoare. Acolo, unde se semnalează atacul păduchelui de San José, care este un dușman periculos al pomilor tineri, se aplică tratamente cu substanțe chimice pentru distrugerea lui.

În livada de pomi se urgencează plantarea pomilor pentru înflințarea de noi

livezi și se iau măsuri de protejare a acestora contra rozătoarelor, așa cum am văzut în luna octombrie. Se continuă strîngerea frunzelor căzute, aratul și îngrășatul pămîntului din livada și se aplică tratamente cu substanțe chimice pentru combaterea bolilor și dăunătorilor.

În plantațiile de vii se vor termina tăierile de ușurare începute la sfîrșitul lui octombrie și se vor îngropa coardele pentru a le adăposti de pericolul înghețurilor de iarnă. Se poate aplica în continuare bălegarul de grajd, care se încorporează în pămînt printr-o arătură adîncă de toamnă.

În luna noiembrie, doar

grădina de legume mai oferă micilor naturaliști ultimele roade ale sale. Este vorba de culturile rezistente la frig (cum ar fi varza de toamnă și conopida, spanacul, salata și ridichile de lună din culturile de toamnă). Toate aceste legume trebuie recoltate și valorificate sau puse la păstrare pentru iarnă.

În afară de semănatul spanacului, pătrunjelului și cepei în pragul iernii, toate celelalte culturi și semănă-

turi se execută în sere și răsadnițe. Aci plantele găsesc condiții bune pentru creștere și dezvoltare. În sere și răsadnițe, micii naturaliști pot efectua culturi de legume și flori, bucurîndu-se de o muncă plăcută chiar cînd afară este zăpadă și ger.

Ing. I. ROVENȚA  
Șeful stațiunii micilor naturaliști,  
Palatul pionierilor,  
București





În însoțita zi de 25 octombrie, Ziua Forțelor Armate ale Republicii Populare Romine, Palatul pionierilor din Capitala patriei a găzduit o întâlnire emoționantă. Sute de pionieri i-au înconjurat cu dragoste pe oaspeții lor — tovarășul contraamiral Sandu Simion, tovarăși ofițeri din diferite arme, soldați frunțași.

Tovarășul contraamiral a povestit pionierilor despre curajul și vitejia ostașilor noștri, despre lupta de eliberare a patriei. În 1944, diviziile rominești au întors armele împotriva fasciștilor, și, alături de glorioasa armată sovietică, forțând ape, trecând peste munți, au eliberat patria cotoplită. Sînt reînviată episoade de luptă. Copiii parcă-i văd pe vitejii fii ai poporului înaintînd victorios, lovind în dușmanul cotoplitor. „Acum

## O întâlnire

## emoționantă

armata noastră este în întregime motorizată, spune tovarășul contraamiral. Partidul a creat armatei condiții minunate, ostașii își însușesc o



înaltă măiestrie, se califică în cele mai diverse meserii. Și oricînd, armata noastră va fi gata, dacă va fi nevoie, să dea reposta dușmanului. Noi vrem să trăim în pace, copiii să crească liniștiți, să învețe fără griji, să devină buni muncitori, ingineri, marinari, ofițeri. Armata noastră populară condusă de Partidul Muncitoresc Român, va apăra cu fermitate cuceririle poporului, risul vostru fericit, bucuria zilei de miine..”

În sufletul copiilor pătrund adînc cuvintele tovarășului contraamiral. Pionierii vor să-și arate și ei sentimentele. Și prin cuvintele poeziilor recitate cu însuflețire, ei își trimit gândurile pline de mulțumire către aceia care stau de strajă patriei, către partidul drag.

## Vechi corespondenți ai gazetei • Vechi corespondenți ai gazetei

De la corespondenții noștri de pe întreg cuprinsul țării sosesc zilnic la redacție zeci și zeci de scrisori.

★  
Unul dintre cei mai activi corespondenți este și pionierul Milac Florian din clasa a VII-a de la Școala de 8 ani din comuna Calomfirești, ra-



MILAC FLORIAN

ionul Alexandria. Scrisorile sale vorbesc despre ajutorul pe care pionierii îl dau la colectivă, despre situația la învățătură și despre activitățile sportive; de asemenea, el ne trimite și poezii ce oglindesc viața nouă a satelor, bucuria recoltelor bogate.



BOGĂTAN ELISABETA

Pioniera Bogătan Elisabeta din clasa a VII-a, Școala medie Sînnicolaul Mare, regiunea Banat este, de asemenea, o veche corespondentă a gazetei noastre. Ea ne-a relatat despre întâlniri ale pionierilor cu vechi comuniști și ne-a trimis cîteva din în-



FURTUNĂ SORIN

cercările sale poetice. Tot un vechi corespondent al gazetei noastre este și pionierul Furtună A. Sorin din clasa a IV-a, Școala de 8 ani satul Silistraru, raionul Brăila, regiunea Galați. În corespondențele sale el vorbește despre acțiunea de strin-

gere a țierului vechi, despre programele artistice organizate în unitate, despre cele mai diverse aspecte ale activității pionierești.

★  
Redacția le doarește și pe mai departe scrisori frumoase ilustrînd... activități frumoase.

## CONCURSUL DE CORESPONDENȚE ȘI DESENE



### Pe șantierul de construcții

Orașul meu natal — Cîmpulung-Muscel, pe zi ce trece, devine mai mare, mai frumos!

Noi, pionierii și școlarii sîntem dornici să-i cunoaș-

tem îndeaproape pe cei care înrumusează orașul, pe cei care înalță minunatele blocuri. Iată de ce, zilele trecute am făcut o vizită la șantierul de construcții din apropierea școlii.

Aici, însoțiți de maestrul șantierului, am vizitat aproape pe fiecare apartament din blocurile la care lucrează muncitorii constructori. Am văzut cum se încheie armătura metalică, cum se îmbracă apoi în scînduri, cum se toarnă betonul... În urma acestor lucrări vin echipele

de zidari care ridică zidurile. Unul dintre blocurile pe care le-am văzut este în stadiul de finisare, urmînd ca cele 60 de apartamente să fie date în folosință în cîntea zilei de 7 Noiembrie.

Aproape de sfîrșitul vizitei, ne-am urcat cu toții pe terasa celui mai înalt bloc. De acolo, de sus se văd în depărtare munții care străjuiesc orașul ca niște ziduri de cetate. Jos, pe străzi, e un adevărat furnicar. Oamenii fericiți se îndreaptă spre cinematograful, spre bi-

blioteci și cluburi, se plimbă pe străzile orașului care întineresc.

TICĂ MATEESCU MIHAI  
cl. a VII-a,  
Școala de 8 ani nr. 1,  
Cîmpulung-Muscel

### Intr-o zi de toamnă

E o zi însoțită de toamnă. În curtea Școlii medii nr. 2 din oraș sînt adunați utemiști, pionieri și școlari. Gata de drum, am pornit spre gospodăria colectivă din comuna Broscăuți, să a-

jutăm colectivștilor la desfăcătul porumbului.

Ajunși la colectivă, am vizitat gospodăria apoi, ascultînd de staturile brigadierilor, ne-am apucat de lucru. Bucuroși că avem ocazia să ne dovedim hărnicia, am lucrat cu mult spor.

După cîteva ore, erau multe grămezi mari de porumb și pănuși. Pentru hărnicia noastră președintele colectivei ne-a felicitat călduros.

TOTOLICI MARIA DOINA  
Școala medie nr. 2,  
Dorohoi



Satul Butucărie, raionul Vaslui, regiunea Iași (de la corespondentul nostru, pionierul Pulpan Nicolae).

Să-i fi văzut pe pionierii unității noastre, cînd au aflat despre organizarea întrecerilor sportive între pionierii din mai multe comune învecinate, printre care și comuna noastră. Ce mai agitație! Care mai de

care voia să-și spună părerea, fie în privința formației echipei de fotbal, fie a celei de volei, fie în privința antrenamentelor. Mai grabnic însă era nevoie să se pună la punct terenul de volei și cel de fotbal. Și nici unul n-a stat pe gînduri. În cîteva zile totul a fost gata. De îndată au început și antrenamentele. Cu toții

dorim să ne ținem „tare” la aceste întreceri sportive.

Comuna Calomfirești, raionul Alexandria, regiunea București (transmite pionierul Milac Florian).

Ne aflăm pe terenul de fotbal al Școlii de 8 ani. Cele două echipe de fotbal ale claselor a VII-a A și a VII-a B, sînt aliniate pe teren. Meciul începe într-un ritm accelerat. Echipa clasei a VII-a B ia conducerea și înscrie primul gol. Jucătorii ambelor echipe sînt animați de dorința de a câștiga. Aceasta face ca jocul să fie viu disputat. Uneori însă, jucătorii din clasa a VII-a A atacă nereglementar, încalcă regulile jocului. Meciul se termină cu scorul de 1-0 în favoarea echipei a VII-a A. Desigur, victorie meritată. Meciul însă putea fi și mai frumos dacă toți fotbalistii s-ar fi comportat ca niște adevărați sportivi.

Pentru viitor, în unitatea noastră pionierii pregătesc și alte întreceri sportive interesante.

Cînd toate amănunțele jocului vor fi puse la punct, elevii clasei a V-a, de la Școala de 8 ani nr. 7 din București, vor putea alcătui cele două echipe de handbal. Și atunci, fiecare își va arăta măiestria sportivă.

Foto: GR. PREPELIȚA



ciocolata • ciocolata • ciocolata • ciocolata

Vrei să fii vîntic și vesel?

ciocolata • ciocolata • ciocolata • ciocolata

CONTINE PROTEINE VITAMINE

Gustoase, hrănitoare

cornuri superioare  
franșele regala  
imbrătat  
cornuri sinaya  
cornuri fluturasi  
cornuri cu unt si lapte

Sănătoase



# TINERETE



Mă găseam în Piața Roșie în dimineața zilei de 7 Noiembrie 1961. Văzusem defilând armata: infanteria, artileria, tancurile, trebind fiecare coloană în sunetele marșului armatei respective. Urmărisem înaintarea uriașelor rachete balistice, a căror greutate făcea să se cutremure caldarimul, aplaudasem apariția coloanei moscoviților defilând sub fluturarea diafană a steagurilor.

Dar, evocând aici acest moment, vreau să vorbesc despre un fapt semnificativ. Când au început să se perinde pe dinaintea Mausoleului coloanele demonstrațiilor, am văzut cu uimire că unii oameni purtau panouri cu portrete de copii.

Am întrebat pe cineva de lângă mine: „Cine sînt acești copii ale căror portrete se bucură de vecinătatea frunțășilor în producție, ale eroilor muncii?” Mi s-a răspuns simplu: „Copii din prima generație care va trăi în comunism!”

Dragostea cu care poporul sovietic înconjoară tînăra generație e un fel deosebit de a saluta viitorul comunist. Faptul că vor ajunge în comunism în anii cei mai frumoși îi determină pe cei vîrstnici să privească cu admirație creșterea tinerilor cetățeni ai țării. Iar în ceea ce-i privește pe copiii sovietici, ei nu se mulțumesc să aștepte ca numai părinții și frații lor să înfăptuiască comunismul; pe măsura puterilor lor participă la înfăptuirea acestui minunat proces istoric.

Mă gîndeam atunci la demonstrație, că s-ar putea ca unii dintre cei pe care îi vedeam în fotografii să învețe la Școala medie nr. 589 din Moscova, pe care o cunoscusem într-o altă împrejurare.

care aparțin celor mai tineri muncitori — comsomoliștii. Unii dintre ei sînt numai cu doi-trei ani mai mari decît elevii de la Școala nr. 589. Este vorba de așa-numitul „proiector comsomolist”. Comsomoliștii unei uzine moscovite și-au luat obligația de a nu scăpa din vedere nici una din posibilitățile datorită cărora ar putea să rezulte economii în producție, de a ține sub veghea lor staționară, asemenea unui proiector, orice colțisor al întreprinderii, orice loc de muncă în care ar putea să se găsească o rezervă nefolosită, o posibilitate ne pusă în valoare.

Sînt exemple care dovedesc că țelurile înalte ale construcției comunismului îi însuflețesc pe tineri încă de la vîrsta cînd încep să poarte cravata de pionier și apoi carnetul de comsomolist.

...Am văzut nu de mult în presa sovietică un reportaj care pornea de la o imagine fotografică de acum patruzeci și ceva de ani. Reporterii revistei respective își luaseră sarcina deosebit de dificilă de a descoperi unde se află astăzi niște copii care au avut fericirea să se fotografieze împreună cu Lenin în Piața Roșie în 1919. Reportajul relatează niște fapte deosebit de interesante din viața acestor copii, astăzi bărbați în toată firea, a căror biografie este strîns legată de istoria țării sovietice.

Cine știe, poate peste mai mulți ani, în 1980 sau 1990, într-o împrejurare similară, alt reporter va încerca să stabilească identitatea copiilor pe care i-am văzut pe panourile purtate de demonstrații la 7 Noiembrie 1961, la primul 7 Noiembrie după Congresul al XXII-lea al partidului care a adoptat marea Program de construire a comunismului. Și vor fi, ca și copiii din 1919, oameni în vîrstă, vor lucra în întreprinderi cu mașini complet automatizate, vor deschide noi drumuri în știință, vor scrie cărți, vor fi, poate, cosmonauți.

Dar, ca și în 1919, ca și în 1961, în acest an și în anii ce vor urma, tinerețea va fi prezentă din nou pe panouri și în inimi la sărbătoarea Revoluției. Pentru că comunismul înseamnă și va însemna tinerețe.

BORIS BUZILĂ

Poezii de la cenaclul literar al Casei de cultură din Turnu-Severin

## Generației mele

Să nu vă treacă o clipă, nu pierdeți o minută,  
Căci năzuinți aceleași ne-ndreapță spre Comună,  
Iar cei ce finisează la opera-ncepută  
Despre-ale noastre fapte să aibă ce să spună.

ARISTICA BĂGHINĂ  
Iacătus

## Desen

Tot desena fetița cu răbdare  
Un porumbel zvîcnind ca o chemare  
Setos de înălțime și senin,  
Purtînd solie-o creangă de măslin.

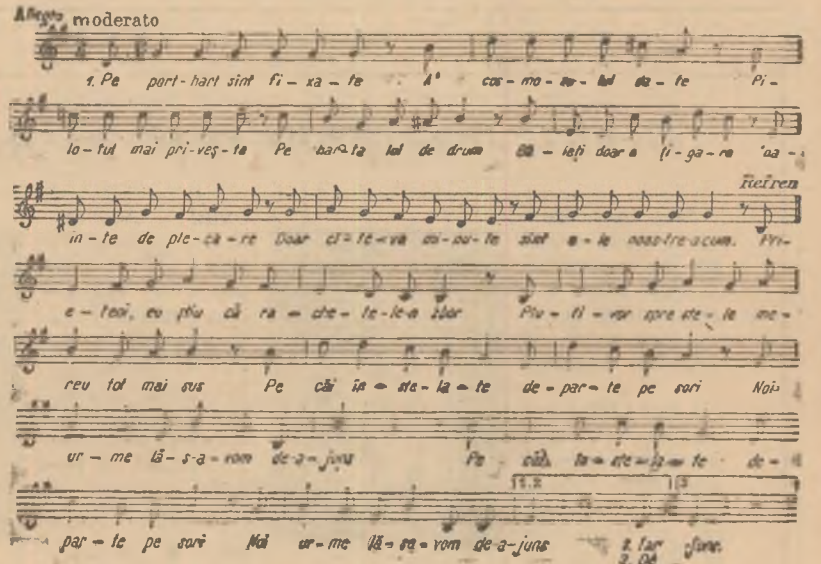
Și în adîncul ochilor senini  
Ardeau atîtea flăcări și lumini,  
Că așteptam de pe hîrtii să zboare  
Să-i ducă-n lume-a inimii chemare.

ION ȘERBAN  
vopsitor

Dragi copii, au trecut cîteva luni de cînd pe întreg globul pămîntesc a răsunat o veste minunată: două nave cosmice — „Vostok-3” („Șoimul”) și „Vostok-4” („Vulturul”) — conduse de piloții cosmonauți sovietici Andrian Grigorievici Nikolaev și Pavel Romanovici Popovici, au zburat simultan în Cosmos.

În acest zbor istoric, cei doi cosmonauți sovietici au cîntat amîndoi melodia lor preferată: „Я верю, друзья...” („Prieteni, eu știu...”), pe care v-o prezentăm mai jos cu textul în original și în traducere romînească.

## PRIETENI, EU ȘTIU...



Text: V. VOINOVICI  
Muzica: O. FELTMAN

În port-hart sînt fixate  
A' Cosmosului date,  
Pilotul mai privește  
Pe harta lui de drum;  
Băieți, doar o țigare  
'Nainte de plecare,  
Doar cîteva minute  
Sînt ale noastre-acum.

Refren:  
Prieteni, eu știu că rachetele-n zbor  
Pluti-vor spre stele, mereu tot mai sus,  
Pe căi înstelate, departe, pe sorți  
Noi urme lăsa-vom de ajuns.

Iar după ani, prieteni,  
Vom povesti sub cetini,  
Cum cei dintîi pe lume  
Spre Cosmos am pornit  
Și cum de sus, din stele,  
Eroii țării mele  
Înspre planeta noastră  
Cu dragoste-au privit.

Refren...  
De mult, de mult ne-așteaptă  
Planete-ndepartate  
Și stele înghețate  
Și cîmpuri fără vînt,  
Dar toțuși, cea mai dragă  
Din lumea asta largă  
Este planeta noastră  
Cu numele: Pămînt!

Refren...  
În romînește de S. BABACOV

## Я ВЕРЮ, ДРУЗЬЯ...

Слова: В. ВОЙНОВИЧА

Музыка: О. ФЕЛЬЦМАНА

I.  
Заправлены в планшеты  
Космические карты,  
И штурман уточняет  
В последний раз маршрут.  
Давайте-ка, ребята,  
Закурим перед стартом,  
У нас еще в запасе  
Четырнадцать минут.

Припев:  
Я верю, друзья караваны ракет  
Помчат нас вперед от звезды до звезды.  
На пыльных тропинках далеких планет.  
Останутся наши следы.

II.  
Когда-нибудь с годами  
Припомним мы с друзьями,  
Как по дорогам звездным  
Вели мы первый путь.  
Как первыми сумели  
Достичь заветной цели  
И на родную землю  
Со стороны взглянуть.

Припев...  
III.  
Давно нас ожидают  
Далкие планеты  
Холодные планеты,  
Безмолвные поля.  
Но ни одна планета  
Не ждет нас так, как эта  
Планета дорогая,  
По имени — Земля.